

ОРИГИНАЛЬНАЯ СТАТЬЯ

СООТВЕТСТВИЕ ПРИНЦИПАМ ЭТИКИ

Проведенное исследование соответствует стандартам Хельсинской декларации, одобрено независимым этическим комитетом федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Кубанский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации (ул. им. Митрофана Седина, д. 4, г. Краснодар, Россия), протокол № 55 от 27.10.2017 г. Все лица, вошедшие в исследование, подписали письменное информированное добровольное согласие.

COMPLIANCE WITH ETHICAL STANDARDS

The conducted study complies with the standards of the Declaration of Helsinki, is approved by the Independent Ethical Committee of the Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education "Kuban State Medical University" of the Ministry of Health Care of the Russian Federation (Mitrofana-Sedina-St., 4, Krasnodar, Russia), protocol No. 55 dated October 27, 2017. All persons included in the study have signed written informed voluntary consent.

ИЛИ

СООТВЕТСТВИЕ ПРИНЦИПАМ ЭТИКИ

Этическая экспертиза протокола исследования не проводилась. Соответствие выполненного исследования этическим принципам было подтверждено Независимым Этическим Комитетом федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Кубанский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации (ул. им. Митрофана Седина, д. 4, г. Краснодар, Россия), протокол № 83 от 07.11.2019 г. Перед началом исследования все пациенты подтвердили свое участие письменным информированным добровольным согласием.

COMPLIANCE WITH ETHICAL STANDARDS

There was no ethical review of the study protocol. The compliance of the study with ethical principles was confirmed by the Independent Ethics Committee of the Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education "Kuban State Medical University" of the Ministry of Health Care of the Russian Federation (4, Mitrofana-Sedina-St., Krasnodar, Russia), protocol No. 83 dated 11/07/2019. Before the start of the study, all patients confirmed their participation by signing a written informed voluntary consent.

Если в исследование были включены пациенты, не достигшие 18 лет

СООТВЕТСТВИЕ ПРИНЦИПАМ ЭТИКИ

Проведенное исследование соответствует стандартам Хельсинской декларации, одобрено независимым этическим комитетом федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Кубанский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации (ул. им. Митрофана Седина, д. 4, г. Краснодар, Россия), протокол № 61 от 22.03.2018 г. От законных представителей всех пациентов получено письменное информированное добровольное согласие на участие в исследовании.

COMPLIANCE WITH ETHICAL STANDARDS

The study complies with the standards of the Declaration of Helsinki, is approved by the independent ethical committee of the Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education "Kuban State Medical University" of the Ministry of Health Care of the Russian Federation (Mitrofana-Sedina-St., 4, Krasnodar, Russia), protocol No. 61 dated March 22nd, 2018. Written informed voluntary consent was obtained from the legal representatives of all patients to participate in the study.

ИЛИ

СООТВЕТСТВИЕ ПРИНЦИПАМ ЭТИКИ

Проведенное исследование соответствует стандартам Хельсинской декларации, одобрено локальным этическим комитетом Республиканского клинического центра нейрореабилитации Министерства Здравоохранения Донецкой Народной Республики (пр. Ильича, д. 80-а, г. Донецк, Украина) протокол № 3-9/19 от 13.04.2011. Все законные представители пациентов, вошедших в исследование, подписали письменное информированное добровольное согласие.

COMPLIANCE WITH ETHICAL STANDARDS

The study complies with the standards of the Declaration of Helsinki, is approved by the local ethical committee of the Republican Clinical Center for Neurorehabilitation of the Ministry of Health of the Donetsk People's Republic (Ilyicha Ave., 80-a, Donetsk, Ukraine) Protocol No. 3-9 / 19 dated April 13th, 2011. All legal representatives of patients included in the study have signed written informed voluntary consent.

ИЛИ

СООТВЕТСТВИЕ ПРИНЦИПАМ ЭТИКИ

Этическая экспертиза протокола исследования не проводилась. Соответствие выполненного исследования этическим принципам было подтверждено Независимым Этическим Комитетом федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Кубанский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации (ул. им. Митрофана Седина, д. 4, г. Краснодар, Россия), протокол № 93 от 19.10.2020г. Перед началом исследования законные представители всех детей подтвердили свое участие письменным информированным добровольным согласием.

COMPLIANCE WITH ETHICAL STANDARDS

There was no ethical review of the study protocol. The compliance of the study with ethical principles was confirmed by the Independent Ethics Committee of the Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education "Kuban State Medical University" of the Ministry of Health Care of the Russian Federation (4, Mitrofana-Sedina-St., Krasnodar, Russia), protocol No. 93 dated 10/19/2020 Before the start of the study, the legal representatives of all children confirmed their participation in written informed voluntary consent.

Если исследование проводилось с участием животных

СООТВЕТСТВИЕ ПРИНЦИПАМ ЭТИКИ

Проведение исследования одобрено независимым этическим комитетом федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Кубанский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации (ул. им. Митрофана Седина, д. 4, г. Краснодар, Россия), протокол № 50 от 27.10.2020 г. Условия содержания животных и работы с ними соответствовали принципам Хельсинской декларации о гуманном отношении к животным, директиве Европейского парламента и Совета Европейского союза 2010/63/ЕС от 22 сентября 2010 г. о защите животных, используемых для научных целей, ГОСТ 33044-2014 «Принципы надлежащей лабораторной практики», утвержденному Приказом Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии № 1700-ст от 20 ноября 2014 г.

COMPLIANCE WITH ETHICAL STANDARDS

The study was approved by the Independent Ethics Committee of the Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education "Kuban State Medical University" of the Ministry of Health Care of the Russian Federation (4, Mitrofana-Sedina-St., Krasnodar, Russia), protocol No. 50 dated October 27th, 2020 The conditions for keeping animals and working with them brought in accordance with the principles of the Helsinki Declaration on the Humane Treatment of Animals, the Directive of the European Parliament and the Council of the European Union 2010/63/EU dated September 22nd, 2010 on the protection of animals used for scientific purposes, GOST 33044-2014 "Principles of Good Laboratory

Practice", approved by Order of the Federal Agency for Technical Regulation and Metrology No. 1700-st of November 20, 2014.

КЛИНИЧЕСКИЙ СЛУЧАЙ

ИНФОРМИРОВАННОЕ СОГЛАСИЕ

От пациентки получено письменное информированное добровольное согласие на публикацию описания клинического случая и фотоматериалов (дата подписания 13.01.2020 г.).

INFORMED CONSENT

Written informed voluntary consent was obtained from the patient for the publication of the description of the clinical case and photographic materials (date of signing 01/13/2020).

Если статья включает обзор клинического случая пациентов, не достигших 18 лет

ИНФОРМИРОВАННОЕ СОГЛАСИЕ

От законных представителей пациента (родителей) получено информированное добровольное согласие на публикацию описания клинического случая и публикацию фотоматериалов (дата подписания 27.01.2020 г.).

INFORMED CONSENT

An informed voluntary consent was obtained from the patient's legal representatives (parents) to publish a description of a clinical case and publish photographic materials (date of signing January 27th, 2020).

[ИЛИ](#)

ИНФОРМИРОВАННОЕ СОГЛАСИЕ

От законного представителя пациента получено письменное информированное добровольное согласие на публикацию описания клинического случая и фотоматериалов (дата подписания 17.10.2019 г.).

INFORMED CONSENT

Written informed voluntary consent was obtained from the patient's legal representative to publish the description of the clinical case and photographic materials (date of signing 10/17/2019).

[ИЛИ](#)

ИНФОРМИРОВАННОЕ СОГЛАСИЕ

От законных представителей пациентов получено письменное информированное добровольное согласие на публикацию описания клинического случая и фотоматериалов (даты подписания: пациент № 1 — 17.04.2020 г., пациент № 2 — 11.04.2020 г., пациент № 3 — 13.04.2020 г.).

INFORMED CONSENT

Written informed voluntary consent was obtained from the legal representatives of the patients to publish the description of the clinical case and photographic materials (dates of signing: patient No. 1 - April 17th, 2020, patient No. 2 - April 11th, 2020, patient No. 3 - April 13th, 2020) ...

[ИЛИ](#)

ИНФОРМИРОВАННОЕ СОГЛАСИЕ

От родителя пациента получено письменное информированное добровольное согласие на публикацию описания клинического случая, фотоматериалов и видеоизображений пациента в медицинском журнале, включая его электронную версию (дата подписания 20.11.2019 г.).

INFORMED CONSENT

Written informed voluntary consent was obtained from the patient's parent to publish the description of the clinical case, photographs and video images of the patient in the medical journal, including its electronic version (date of signing: November 20th, 2019).

ИЛИ

ИНФОРМИРОВАННОЕ СОГЛАСИЕ

От матери пациента получено письменное информированное добровольное согласие на публикацию описания клинического случая и фотоматериалов (дата подписания 17.10.2019 г.).

INFORMED CONSENT

Written informed voluntary consent was obtained from the patient's mother to publish a description of the clinical case and photographic materials (date of signing 10/17/2019).